



V90

QUICK GUIDE

VÄLKOMMEN!

Esta Quick Guide describe una selección de las funciones de su Volvo. Podrá encontrar información de propietario más detallada en el vehículo, la aplicación y la web.



PANTALLA CENTRAL DEL VEHÍCULO

El manual de propietario está disponible en la pantalla central del automóvil, pudiéndose acceder a él a través de la vista superior.



APLICACIÓN MÓVIL

El manual de propietario se ofrece en forma de aplicación (Volvo Manual) para smartphones y tabletas. La aplicación contiene también vídeos con instrucciones sobre distintas funciones.



PÁGINA DE SOPORTE DE VOLVO

El sitio web de soporte técnico de Volvo Cars (support.volvocars.com) incluye manuales y vídeos de instrucciones, así como información adicional y ayuda relacionada con su Volvo y el uso de este.



INFORMACIÓN IMPRESA

En la guantera hallará un suplemento del manual de propietario que contiene información relativa a fusibles y especificaciones, así como un compendio de información importante y de carácter práctico. Podrá solicitar a posteriori un manual de propietario en versión impresa con su correspondiente suplemento.

CONTENIDO

01. CONOZCA SU VOLVO

En este capítulo hallará información sobre cómo iniciarse en el manejo de su Volvo y se le presenta tanto el interior y el exterior de este como la pantalla central.

02. INTERIOR Y CONEXIONES

Aquí podrá obtener información sobre ajustes de asiento, botones y palancas del volante, climatización del habitáculo, conexión a internet, conexiones a Bluetooth, etc.

03. VISTAS DE LA PANTALLA CENTRAL

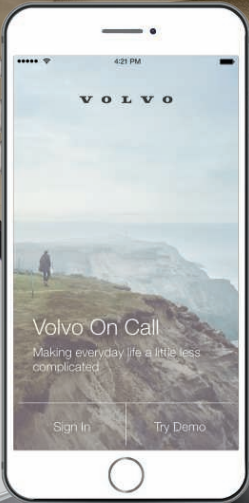
Aquí podrá obtener información sobre las distintas vistas principales de la pantalla central. Estas le permitirán controlar muchas de las funciones del automóvil.

04. CONDUCCIÓN INTELIGENTE

Este capítulo detalla las distintas funciones que incorpora el automóvil para asistirle en su manejo, así como consejos para una experiencia de conducción más limpia.

05. TEXTOS ESPECIALES

Textos de tipo "Advertencia", "Importante" y "Nota", que deben leerse.



PUESTA EN MARCHA

Para iniciarse de la mejor manera en el manejo de su Volvo hay distintas funciones, conceptos y recomendaciones que pueden resultar útiles de conocer.

Volvo ID

El Volvo ID es un identificador personal que le proporciona acceso a un conjunto de servicios en línea¹. Puede destacarse, entre ellos, My Volvo (una página web personalizada para usted y su automóvil), Volvo On Call*, servicios de mapas y la opción de reservar servicio y reparación. Podrá crear un Volvo ID a través de My Volvo, con la aplicación Volvo On Call o directamente en su vehículo.

Sensus

Sensus es la interfaz inteligente del automóvil. Incluye todas las soluciones del vehículo relacionadas con el entretenimiento, la conexión, la navegación* y los servicios de información. Sensus es lo que hace posible la comunicación entre usted, su automóvil y el mundo exterior.

Volvo On Call*

Volvo On Call es un sistema de asistencia incorporado con una aplicación que le permite controlar su Volvo de manera remota. Con la aplicación Volvo On Call podrá, entre otras cosas, preacondicionar el vehículo antes del inicio del trayecto, activar/desactivar el cierre de su automóvil, consultar dónde se halla estacionado, registrar viajes y recibir avisos de robo. Descargue la aplicación Volvo On Call para comenzar.

Volvo On Call incluye también asistencia en carretera y ayuda de emergencia con los botones **ON CALL** y **SOS** situados en la consola de techo del automóvil.

Perfiles de conductor

Muchos de los ajustes que se realizan en el vehículo pueden adaptarse según las preferencias personales del conductor y guardarse seguidamente en uno o varios perfiles de conductor. Cada llave puede vincularse a un perfil de conductor.

Active y ajuste los perfiles de conductor en la vista superior de la pantalla central: **Ajustes → Sistema → Perfiles del conductor**.

¹ Estos servicios dependerán de la configuración del vehículo y del mercado en cuestión.



VISTA GENERAL, EXTERIOR

- 1 El **control del nivel de aceite del motor y de presión de neumáticos** se realiza desde la aplicación **Estado del Auto**, en la vista de aplicaciones de la pantalla central. Aquí podrá consultar también los mensajes de estado y reservar servicio y reparación*.
- 2 Los **retrovisores** se inclinan automáticamente* al introducir la marcha atrás para que el conductor, por ejemplo, pueda ver el bordillo a la hora de estacionar. Al activar/desactivar el cierre del automóvil con el mando distancia, los retrovisores se plegarán/desplegarán de manera automática.
- 3 Gracias al **cierre/apertura sin llave*** basta con llevar la llave encima, por ejemplo, en el bolsillo, para cerrar o abrir el vehículo. El mando a distancia debe estar situado en un radio de aproximadamente un metro respecto al automóvil.

 Agarre un tirador de puerta o pulse el pulsador de goma del portón trasero para desactivar el cierre del vehículo. Para activar el cierre del vehículo, presione suavemente sobre el hueco de uno de los tiradores de puerta. Evite tocar simultáneamente ambas superficies de presión.
- 4 El **techo panorámico*** se divide en dos secciones de vidrio. El borde trasero de la sección delantera puede abrirse en sentido vertical. El techo panorámico y la cortinilla se manejan con un mando en el techo interior.
- 5 El **portón trasero de accionamiento eléctrico*** puede abrirse con el asa de la tapa o bien a través de una lenta patada* hacia adelante por debajo de la sección izquierda del parachoques trasero. Cierre y bloquee la tapa con  en el borde trasero del portón trasero. También puede cerrar la tapa con una patada.

 Para impedir que el portón trasero golpee, por ejemplo, con el techo de un garaje, se puede programar su apertura máxima.



ACTIVAR/DESACTIVAR EL CIERRE

Mando a distancia

-  Pulse brevemente el botón para bloquear las puertas y el portón trasero y activar la alarma*. Manteniendo pulsado el botón, se cierra el techo panorámico* y todas las ventanillas al mismo tiempo.
-  Pulse brevemente el botón para desbloquear las puertas y el portón trasero y desconectar la alarma. Manteniendo pulsado el botón, se abren todas las ventanillas al mismo tiempo.
-  Pulse brevemente el botón para desbloquear solamente el portón trasero y desconectar su alarma. Una pulsación prolongada abre o cierra el portón trasero de accionamiento eléctrico*.
-  La función de emergencia activa los intermitentes y la bocina para, en caso necesario, atraer la atención. Mantenga pulsado el botón durante tres segundos para activar.

Cierre privado



Con el cierre privado se bloquea el portón trasero, lo que puede resultar práctico, por ejemplo, al dejar el vehículo en un taller. La guantera se bloquea manualmente con la llave correspondiente.

- En la vista de funciones de la pantalla central, pulse **Cierre privado** para activar/desactivar la función.

En la activación/desactivación se muestra una ventana emergente. Cada vez que se bloquea, se selecciona un código de cuatro cifras. La primera vez que se utiliza el sistema, debe seleccionarse un código de seguridad adicional.



3

2

1

7

4

5

6

VISTA GENERAL, INTERIOR

- 1 La **pantalla central** se utiliza para controlar muchas de las funciones principales del vehículo, por ejemplo, climatización, sistemas de apoyo al conductor y aplicaciones del automóvil.
- 2 La **pantalla del conductor** presenta gran parte de la información relacionada con la conducción, entre otros, velocidad, régimen del motor, navegación* y apoyos de conductor activos. Puede elegir por sí mismo los elementos a mostrar en la pantalla de conductor a través de **Ajustes → My Car → Pantallas** dentro de la vista superior de la pantalla central.
- 3 La **pantalla de visualización frontal***, que sirve de complemento de la pantalla del conductor del vehículo, proyecta la información en el parabrisas. Se activa a través de la vista de funciones de la pantalla central.
- 4 **Ponga en marcha el vehículo** con la perilla de arranque situada en el medio, entre los asientos. En los vehículos con cambio automático deberá seleccionarse la posición de marcha **P** o **N**. En los vehículos con cambio manual deberá mantenerse pisado el pedal de embrague. Gire y suelte para la posición de encendido **I**, pise el pedal de freno, gire y mantenga presionado para poner en marcha el vehículo. Desconecte girando la perilla de arranque a **STOP**. En los vehículos con cambio automático deberá seleccionarse la posición de marcha **P** o **N**.
- 5 Los **modos de conducción*** se ajustan con el mando situado en el medio, entre los asientos. Presione el mando y rote para seleccionar entre **Comfort**, **Eco**, **Dynamic** y **Individual** en la pantalla central. Confirme pulsando la rueda. Individual le permite adaptar un modo de conducción a las propiedades de conducción deseadas. Se activa en **Ajustes → My Car**, dentro de la vista superior de la pantalla central.
- 6 Para activar el **freno de estacionamiento**, suba el mando (Ⓟ). Se encenderá un símbolo la pantalla de conductor. Suéltelo manualmente bajando el mando al tiempo que mantiene pisado el pedal

de freno. Auto Hold (Ⓢ) permite soltar el pedal de freno sin pérdida de efecto de frenado al detener el automóvil en, por ejemplo, un semáforo.

Recuerde que debe desactivar tanto Auto hold como **Activación automática freno estacionamiento** al introducir el vehículo en un autolavado. Esto se gestiona en la vista superior de la pantalla central, dentro de **Ajustes → My Car → Freno de estacionamiento y suspensión**. A continuación, seleccione la posición de marcha **N** y gire la perilla de arranque hacia **STOP** durante un mínimo de cuatro segundos.

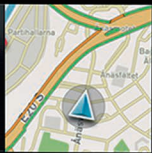
- 7 El **interruptor del airbag del acompañante*** está situado en el costado del tablero de instrumentos del acompañante, pudiendo accederse a él con la puerta abierta. Tire del conmutador y gire a **ON/OFF** para activar/desactivar la función de airbag.

3G

13:45

Navigation

Ånäsvägen



Media - USB

Lune

Leave The World Behind

01:21

03:56



Phone

Telenor

Daniel's Phone 

Driver Performance

10.1 l/100km

22°C 

 AUTO

 22°C



PANTALLA CENTRAL

En la **pantalla central** puede realizar ajustes y controlar la mayoría de las funciones. La pantalla central incluye tres vistas principales a las que puede acceder haciendo un barrido a derecha/izquierda: vista inicial, vista de funciones y vista de aplicaciones. Hay también disponible una vista superior a la que puede acceder arrastrando hacia abajo la parte de arriba de la pantalla.

Modifique la apariencia de la pantalla central seleccionando tema en **Ajustes → My Car → Pantallas** dentro de la vista superior. Aquí podrá seleccionar también un fondo oscuro o claro.

Retroceda en la estructura de menús pulsando brevemente el botón físico de inicio situado debajo de la pantalla. Una pulsación prolongada le llevará a la vista inicial.

Para limpiar la pantalla central, bloquee la función táctil manteniendo pulsado el botón físico de inicio situado bajo la pantalla. Para volver a activar la pantalla, pulse el botón de inicio.

El **campo de estado** del extremo superior de la pantalla muestra la actividad del vehículo. A la izquierda se muestra información sobre redes y conexión, y a la derecha información relacionada con multimedia y el reloj.

En la **barra de climatización** de la parte inferior puede ajustar la temperatura, el confort del asiento y el nivel del ventilador pulsando en el icono correspondiente.



1. Active el ajuste de asiento en la pantalla central girando el mando.
2. Seleccione la función deseada en la pantalla central haciendo girar el mando multifunción.
3. Modifique el ajuste pulsando la sección superior/inferior/delantero/trasero del mando.

Guardar ajustes

1. Ajuste el asiento, los retrovisores exteriores y la pantalla de visualización frontal* en la posición deseada y pulse el botón **M**. Se encenderá el indicador luminoso del botón.
2. En el plazo de tres segundos, pulse el botón de memoria **1** o **2**. Se emite una señal acústica y se apaga el indicador luminoso del botón **M**.

Para usar la configuración de asiento guardada, pulse el botón de memoria seleccionado.

ASIENTOS DELANTEROS DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO*

Use los mandos de la parte exterior de los asientos para ajustar la posición de estos, el apoyo lumbar*, etc. Uno de los mandos tiene forma de asiento para que le resulte más sencillo entender cómo modificar la posición. El otro se utiliza para el apoyo lumbar, masaje*, etc.

Mando con forma de asiento

Ajuste el cojín del asiento o desplace todo el asiento con el mando inferior. Ajuste el ángulo del respaldo con el mando trasero.

Mando multifunción

Los ajustes de masaje*, los apoyos laterales*, el apoyo lumbar* y la extensión del cojín de asiento* están vinculados al mando multifunción.

ABATIR EL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO

Asegúrese de que el respaldo con el reposacabezas no entre en contacto con el respaldo del asiento situado delante al abatirse. Puede ser necesario ajustar los asientos delanteros para poder abatir el respaldo.

Si el vehículo está equipado con abatimiento eléctrico del asiento trasero*, habrá botones situados en el compartimento de carga. Los respaldos pueden abatirse también manualmente.

Abatir los respaldos

1. Abata el reposacabezas de la plaza central manualmente.
2. Mantenga pulsado el botón para abatir los asientos. Los botones están identificados con **L** y **R** para la sección izquierda y derecha, respectivamente, del respaldo.
3. Los respaldos se abaten automáticamente a su posición horizontal. También el reposacabezas se abate automáticamente.

Para que sea posible abatir el asiento trasero, el vehículo ha de estar parado y debe estar abierto el portón trasero. Los respaldos se pueden abatir también manualmente con las palancas situadas en la parte superior de las plazas laterales.

Levantar el respaldo

1. Lleve el respaldo hacia arriba y hacia atrás con la mano hasta que actúe el fiador.
2. Los reposacabezas deben subirse manualmente.
3. En caso necesario, ajuste el reposacabezas de la plaza central.



02





VOLANTE

Puede configurar la posición vertical y profundidad del volante accionando la palanca situada bajo este hacia/en sentido contrario a² usted. Regule la posición deseada y recoloque la palanca en su posición de bloqueo.

Teclado izquierdo

El apoyo de conductor se selecciona en la pantalla de conductor con ayuda de las flechas del teclado izquierdo del volante. Si el símbolo es de color BLANCO, ello significa que la función está activa. GRIS quiere decir que la función se ha interrumpido o se encuentra en modo de espera.

Significado de los símbolos de pantalla:

-  Limitador de velocidad*
-  Control de velocidad constante
-  Programador de velocidad adaptativo*
-  Pilot Assist*

Pulse  para activar o cancelar la función seleccionada.

Una breve pulsación en  /  aumenta/reduce la velocidad guardada en 5 km/h. Una pulsación prolongada la aumenta/reduce en pasos de 1 km/h.  /  reduce/aumenta la distancia respecto al vehículo situado delante al utilizar el programador de velocidad adaptativo y Pilot

² Según el mercado.

Assist. Una pulsación en  reactiva también la velocidad guardada en la memoria de la función seleccionada.

Teclado derecho

Con el teclado derecho del volante se controla la pantalla del conductor.

-  Se abre o se cierra el menú de aplicaciones de la pantalla del conductor. Desde aquí, pueden controlarse el ordenador de a bordo, el reproductor de medios, el teléfono y la navegación.
-  Desplácese entre los menús de las diferentes aplicaciones que están disponibles pulsando la flecha izquierda o derecha.
-  Marque, desmarque o confirme una opción, por ejemplo, seleccione el menú del ordenador de a bordo o elimine un mensaje de la pantalla del conductor.
-  Desplácese entre las funciones de la aplicación seleccionada y pulse hacia arriba o hacia abajo.

Aumente/reduzca el volumen de reproducción multimedia pulsando  y . Si no hay activa ninguna otra función, dichos botones harán las veces de control de volumen.

El **control por voz** se activa con el botón . Ello le permite manejar, por ejemplo, multimedia, navegación y climatización con ayuda de la voz. Diga, por ejemplo, "**Reproducir Avicii**", "**Aumentar temperatura**", "**Ayuda**", "**Repetir**" o "**Cancelar**".

Vea el manual del propietario para más información sobre el control de voz y más ejemplos de comandos orales.

Ordenador de a bordo

El ordenador de a bordo calcula, por ejemplo, la distancia recorrida, el consumo de combustible y la velocidad media. Se puede seleccionar la información del ordenador de a bordo que debe mostrarse en la pantalla del conductor. El ordenador de a bordo calcula el kilometraje restante hasta el agotamiento del depósito. El teclado derecho del volante se emplea para mostrar las distintas alternativas disponibles. Cuando apa-

rece "----" en la pantalla del conductor, no se puede garantizar ninguna autonomía.



La **luz de aproximación*** activa el alumbrado exterior al desactivar el cierre del vehículo con la llave, ayudándole a acercarse de forma segura a este en medio de la oscuridad.

Poner a cero los cuentakilómetros parciales

El cuentakilómetros parcial manual (TM) se pone a cero manualmente manteniendo pulsado el botón **RESET** en la palanca izquierda del volante. El cuentakilómetros parcial automático (TA) se pone a cero automáticamente cuando el vehículo no se utiliza durante más de 4 horas.

PALANCA IZQUIERDA DEL VOLANTE

Las **funciones de los faros** podrá controlarlas con la palanca izquierda del volante.

Si selecciona la posición **AUTO**, el vehículo detectará la luminosidad externa, adaptando en consecuencia el alumbrado, por ejemplo, cuando se hace de noche o se interna en un túnel. También puede girar la rueda selectora de la palanca a  para activar luz de carretera con función de atenuación automática al encontrarse con vehículos en sentido contrario. Para encender manualmente la luz de carretera, desplace la palanca del volante alejándola de usted. Para apagarla, desplace la palanca hacia usted.

Las **luces de curva activas*** han sido diseñadas para proporcionar un máximo de iluminación en las curvas y cruces mediante su adaptación a los movimientos de volante. La función se activa automáticamente en el arranque y puede desactivarse en la vista de funciones de la pantalla central.

PALANCA DERECHA DEL VOLANTE

La palanca derecha del volante controla las escobillas del limpiaparabrisas y el sensor de lluvia.

- Baje la palanca para realizar un barrido simple del parabrisas.
- Suba la palanca escalonadamente para barrido de intervalo, normal y rápido.
- Ajuste la velocidad de intervalo con la rueda selectora de la palanca.
- Desplace la palanca hacia el volante para poner en marcha el lavaparabrisas y el lavafaros, y hacia el tablero de instrumentos para activar los lavalunetas traseros.



Pulse el botón del sensor de lluvia para activar y desactivar el sensor de lluvia. El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua que cae sobre el parabrisas y pone en marcha los limpiaparabrisas de manera automática. Gire la rueda selectora de la palanca hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la sensibilidad.



Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma intermitente.



Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma continua.



Use la posición de servicio de los limpiaparabrisas, por ejemplo, en el cambio, lavado o levantamiento de las escobillas de estos. Se activa en la vista de funciones de la pantalla central.





CLIMATIZACIÓN DEL HABITÁCULO

Sistema de calidad de aire IAQS*

El IAQS, incluido dentro del Clean Zone Interior Package*, es un sistema totalmente automático que filtra el aire del habitáculo de impurezas como partículas, hidrocarburos, óxidos de nitrógeno y ozono troposférico. La función se activa en la vista superior de la pantalla central, dentro de **Ajustes → Climatización → Sensor de calidad del aire**.

Ajustes de climatización

Las funciones del climatizador para la sección delantera y trasera del habitáculo se regulan a través de la pantalla central, con los botones de la consola central y en la parte trasera de la consola del túnel. Algunas funciones de la climatización también pueden controlarse con la voz.



El icono para acceder a la vista de climatización se halla en la parte inferior central de la pantalla. Cuando el texto Clean Zone está en AZUL, se cumplen las condiciones para una buena calidad de aire en el habitáculo.

- Pulse en **AUTO** para obtener una climatización del habitáculo completamente automática conforme a la temperatura deseada. El ventilador puede ajustarse también en modo **AUTO** en cinco niveles automáticos de ventilador distintos, así como en **Off** y **Max**.
- Pulse en alguno de los iconos de la barra de climatización, situada en el borde inferior de la pantalla central, para ajustar la temperatura, la calefacción del asiento y el nivel del ventilador.

Para sincronizar la temperatura de todas la zonas con la del lado del conductor, pulse el icono de temperatura del lado del conductor y **Sincronizar temperatura**.



CONEXIONES

Puede reproducir/controlar por voz multimedia, SMS, llamadas telefónicas y conectar el vehículo a internet mediante distintos dispositivos externos, tales como smartphones. El automóvil debe hallarse como mínimo en la posición de encendido I para poder conectar los dispositivos.

A través de Bluetooth puede conectar un dispositivo externo al vehículo para gestionar desde este llamadas telefónicas y SMS, reproducir multimedia en streaming y conectar el automóvil a internet. Se pueden conectar al mismo tiempo dos dispositivos con Bluetooth de los cuales solo uno puede utilizarse para transmitir multimedia.

1. Active Bluetooth en su teléfono. Para conectar a internet, active también la compartición de internet.
2. Abra la subvista **Teléfono** en la vista inicial de la pantalla central. Pulse **Añadir teléfono**, o bien en **Cambiar** si ya está conectado.

3. Seleccione el teléfono a conectar y siga los pasos mostrados en la pantalla y en el teléfono. Observe que, en algunos teléfonos, debe activarse la función de mensajes.

A través de Wi-Fi puede conectar el vehículo a internet para, por ejemplo, usar radio por web o servicios de música a través de aplicaciones de automóvil, comunicarse con concesionarios en el vehículo y descargar software.

1. Active Compartir Internet en el teléfono.
2. Pulse **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central.
3. Pulse **Comunicación** → **Wi-Fi** y active marcando la casilla de conexión Wi-Fi.

Conexión a través del módem del vehículo³

1. Coloque una tarjeta SIM personal en el soporte del maletero.
2. Pulse **Ajustes → Comunicación → Módem de Internet del vehículo** en la vista superior.
3. Active marcando la casilla de **Módem de Internet del vehículo**.

Compartición de internet

Al conectar el vehículo a internet podrá compartir dicha conexión (punto de acceso Wi-Fi) con otros dispositivos dentro de **Ajustes** en el menú superior. Pulse **Comunicación → Punto de acceso Wi-Fi del vehículo**.

A través de USB/AUX puede conectar un dispositivo externo para reproducir multimedia. Si activa la compartición de internet a través de USB en su teléfono podrá conectar también el automóvil a internet. También se utiliza la toma USB para Apple Car Play/Android Auto.

- 1 **Toma USB y AUX**
- 2 **Toma de 12 V.** Se incluye también una toma de 12 V en el compartimento de carga.

Controlar llamadas telefónicas⁴

Se puede efectuar y recibir llamadas mediante un teléfono conectado a Bluetooth tanto con el teclado derecho del volante como con la sub-vista **Teléfono** de la pantalla central, dentro de la vista inicial. Existe además la posibilidad de gestionar la llamada mediante control por voz. Pulse el símbolo de control por voz «É» y diga, por ejemplo, "Llamar [contacto]".

Reproducir multimedia

Para reproducir audio desde un dispositivo externo debe conectar este al vehículo del modo que desee y abrir la aplicación **Bluetooth, USB o AUX** en la vista de aplicaciones de la pantalla central, en función del

método de conexión. Para reproducir de un iPod, seleccione la aplicación **iPod** independientemente del método de conexión.

Apple CarPlay/Android Auto permite utilizar determinadas aplicaciones en su teléfono a través del vehículo para, por ejemplo, reproducir música o escuchar podcasts. La interacción se realiza a través de la pantalla central del vehículo o el teléfono.

Si dispone de un iPhone deberá activar la función de control por voz Siri antes de utilizar Apple CarPlay. Conecte a la toma USB. Si dispone de varias, use la que tiene un marco blanco. Pulse **Apple CarPlay/Android Auto** en la vista de aplicaciones para activar.

Active el control por voz con Apple CarPlay/Android Auto mediante una pulsación prolongada en el botón «É» del teclado derecho del volante. Si pulsa el botón brevemente, se activa el sistema de voz propio del vehículo.

Bluetooth se apagará al usar Apple CarPlay. En caso necesario, utilice una conexión alternativa.

³ Solo vehículos con Volvo On Call*. Al conectarse con módem de vehículo, los servicios de Volvo On Call utilizarán esta conexión.

⁴ Para información sobre los teléfonos que son compatibles con el vehículo, véase support.volvocars.com.

3G

13:45

1

Navigation

Ånäsvägen



2

Media - USB

Lune

Leave The World Behind

01:21

03:56



3

Phone

Telenor

Daniel's Phone 

4

Driver Performance

10.1 l/100km

22°C



 AUTO



22°C

VISTA INICIAL

Al encenderse la pantalla central se muestra la vista inicial, desde la que puede accederse a las subvistas Navegación, Multimedia, Teléfono y última función de vehículo utilizada.

- 1 **Navegación:** Pulse aquí para acceder a navegación de mapas con Sensus Navigation*.

Indicar destino mediante dirección: Pulse en . La imagen del mapa cambia a búsqueda a través de dirección.

Indicar destino con mapa: Amplíe el mapa con  y pulse y mantenga presionado el destino al que desea desplazarse.

Eliminar un destino: Pulse el icono de destino y luego **Borrar**.

- 2 **Multimedia:** Aquí se muestra, entre otros, su música en un dispositivo externo o si ha seleccionado **Radio FM** en la vista de aplicaciones. Presione en la subvista para acceder a los ajustes. Desde aquí puede consultar su biblioteca de música, las emisoras de radio conectadas a la red, etc.

- 3 **Teléfono:** Desde aquí se accede a la función de teléfono. Pulse en la subvista para expandirla. Aquí puede, por ejemplo, realizar llamadas desde el historial de llamadas o la lista de contactos, o bien introducir por su cuenta un número con ayuda del teclado. Una vez seleccionado el número, pulse **Llamar** o .

- 4 **Última función de vehículo usada:** Aquí puede consultar la última función del vehículo utilizada que no aparece en ninguna de las demás subvistas, por ejemplo, **Estado del Auto**, **Comportamiento conductor** o **Lane Keeping Aid**. Puede pulsar en la subvista para acceder a la última función utilizada.

3G

13:45

Vehicle functions



ESC Sport Mode



Lane Keeping Aid



Park Assist



Cross Traffic Alert



Distance Alert



Start/Stop



Camera



Park In



Park Out



Headrest fold



Head-up display adjustments



Road Sign Information



Head-up display



BLIS



Active Bending Lights

22°C



AUTO



22°C

VISTA DE FUNCIONES Y VISTA DE APLICACIONES

Vista de funciones

Realizando un barrido de izquierda a derecha⁵ en la vista inicial accederá a la vista de funciones. Desde aquí se activan/desactivan diferentes funciones del vehículo, por ejemplo **Pantalla virtual***, **Asistencia Aparcamiento** y **Lane Keeping Aid**. Se activan/desactivan pulsando en el símbolo respectivo. Algunas funciones se abren en una ventana propia.

Para retroceder en la estructura de menús, pulse el botón físico de inicio situado debajo de la pantalla.

Vista de aplicaciones

Realice un barrido de derecha a izquierda⁵ en la vista inicial para acceder a la vista de aplicaciones. Aquí podrá ver las aplicaciones incluidas con el vehículo y aquellas otras que haya optado por descargar e instalar.



Descargue, actualice o desinstale aplicaciones pulsando **Centro de descargas** en la vista de aplicaciones. Para que esto sea posible, el vehículo debe estar conectado a Internet.

Descargar: Pulse **Nuevas apps** y seleccione la aplicación deseada. Seleccione **Instalar** para descargar la aplicación.

Actualizar: Pulse **Instalar todo** para actualizar todas las aplicaciones. Seleccione **Actualiz. aplicaciones** para ver una lista de posibles actualizaciones. Seleccione la aplicación deseada y pulse **Instalar**.

Desinstalar: Pulse **Actualiz. aplicaciones** y seleccione la aplicación deseada. Pulse **Desinstalar** para desinstalar la aplicación.

Buscar y actualizar el software

- Pulse **Actualizaciones sistema** para mostrar las actualizaciones disponibles.
- Pulse **Instalar todo** para actualizar todo el software o en **Instalar** para un software específico.

Trasladar iconos: Las aplicaciones y botones de funciones de vehículo de la vista de funciones y de aplicaciones pueden trasladarse según se desee.

1. Mantener un icono.
2. Arrastre el icono a un lugar vacío de la vista y suelte.

⁵ Se aplica a vehículos con volante a la izquierda. En vehículos con el volante a la derecha, pase el dedo en sentido contrario.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger



TuneIn is installing



New position received

Download Centre

No connection to service



CLEANZONE®

20°C



AUTO



22°C



VISTA SUPERIOR

En la parte superior de la pantalla se muestra una pestaña que podrá arrastrar hacia abajo para acceder a la vista superior. Desde aquí se accede a **Ajustes**, **Manual del propietario**, **Perfil** y mensajes guardados del vehículo.

Ajustes personales

Dentro de **Ajustes** → **My Car** podrá realizar numerosos ajustes personales, por ejemplo, modificar la apariencia y la información visualizada en la pantalla central.

Vincular una llave a un perfil de conductor

Cada llave puede vincularse a un perfil de conductor dentro de **Ajustes** → **Sistema** → **Perfiles del conductor**. Seleccione uno de los perfiles de conductor (no puede vincularse una llave al perfil **Invitado**). Se mostrará de nuevo la vista inicial. Arrastre de nuevo hacia abajo la vista superior. Repita el procedimiento anterior, seleccione **Editar** en el perfil escogido y luego **Conectar la llave**. Al utilizar la llave emparejada, el vehículo se adaptará a sus requerimientos específicos⁶ relativos a, entre otros, pantallas, retrovisores, asiento delantero, navegación*, sistema de audio y multimedia, idioma y control por voz.

Modo de conducción individual*

Si desea adaptar uno de los modos de conducción **Comfort**, **Eco** o **Dynamic**: active el modo de conducción correspondiente dentro de **Ajustes** → **Modo de conducción individual**. Una vez realizados los ajustes, escoja **Individual** entre los modos de conducción en la consola del túnel.

Volumen de sistema

Si quiere regular o apagar el volumen de los sonidos del sistema, por ejemplo, los sonidos del teclado y de la pantalla táctil, vaya a **Ajustes** → **Sonido** → **Volúmenes del sistema**.

⁶ Para una visión de conjunto de los ajustes que son personales o globales, véase el manual del conductor.



APOYO AL CONDUCTOR

Su vehículo integra una serie de funciones que le ayudarán a conducir de forma segura y prevenir accidentes. Dichas funciones las podrá activar en la vista de funciones de la pantalla central. Recuerde que las funciones de apoyo al conductor son solo recursos técnicos y de que es usted como conductor quien detenta siempre toda la responsabilidad en la conducción segura del automóvil.

City Safety

El City Safety⁷ avisa de obstrucciones con ayuda de señales visuales y acústicas. El vehículo frenará automáticamente si el conductor no actúa a tiempo si hay riesgo de colisión. City Safety puede, entre otras cosas, impedir colisiones y asistir en caso de riesgo de choque con, por ejemplo, otros vehículos, animales de gran tamaño, peatones o ciclistas. City Safety se activa automáticamente en la puesta en marcha del motor.

Cross Traffic Alert (CTA)*



El CTA avisa de tráfico en sentido transversal detrás del vehículo y se activa si está introducida la marcha atrás o el vehículo se mueve hacia atrás.

Blind Spot Information (BLIS)*



El BLIS le informa sobre vehículos en el ángulo muerto del retrovisor o sobre otros que se acercan a gran velocidad en los carriles izquierdo o derecho respecto al automóvil propio.

Lane Keeping Aid (LKA)*



Si el vehículo se dispone a rebasar una marcación lateral, el asistente de carril LKA le ayudará activamente a regresar a su carril. También se le puede advertir con sonidos o vibraciones en el volante.

Encontrará los ajustes de cómo debe avisar el LKA si el vehículo se sale de su propio carril en **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central. Seleccione **My Car → IntelliSafe → Indicaciones de carriles**.

⁷ No disponible en todos los mercados.

Aquí también podrá activar/desactivar la protección contra abandono de calzada (Run-off Mitigation)*, que ofrece asistencia adicional en caso de riesgo de salida de la carretera. En ese caso, el vehículo activa la dirección y frena automáticamente.

Pilot Assist

Pilot Assist es una función de confort que ayuda a mantener el automóvil dentro del carril propio y a una distancia predeterminada respecto al vehículo situado delante.

Pilot Assist se selecciona y activa con el teclado izquierdo de volante. Para que esté operativa la ayuda de dirección se requiere, entre otras cosas, que el conductor apoye ambas manos sobre el volante y que esté visible la señalización lateral del carril.

Al activarse la ayuda de dirección se mostrará en la pantalla del conductor un símbolo de volante VERDE.



ASISTENCIA DE APARCAMIENTO

Park Assist Pilot*

El asistente de aparcamiento activo rastrea el espacio de estacionamiento disponible, girando en consecuencia el volante para manejar el vehículo. Usted deberá supervisar la zona alrededor del vehículo, seguir las instrucciones de la pantalla central, seleccionar la marcha, regular la velocidad y frenar.

Estacionar con Park Assist Pilot



1. Pulse el botón **Entrada** en la vista de funciones. Conduzca a una velocidad máxima de 20 km/h. La distancia entre el automóvil y la plaza de estacionamiento deberá ser de aproximadamente 1 m cuando la función busca espacio para aparcar.
2. Detenga el vehículo cuando el gráfico y el texto de la pantalla central indican que se ha encontrado un espacio adecuado. Se muestra una ventana emergente.
3. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla central. Prepárese para detener el vehículo cuando se le comunique mediante la información mostrada en la pantalla central.

Salir de la plaza de aparcamiento

La función solo puede utilizarse para un vehículo aparcado en línea.



1. Pulse el botón **Salir de aparcamiento** en la vista de funciones.
2. Siga las instrucciones de la pantalla central.

Cámara de aparcamiento asistido*



La cámara de aparcamiento asistido ayuda a detectar posible obstáculos alrededor del vehículo con la imagen de la cámara y un sistema gráfico en la pantalla central. La selección de vistas de cámara y líneas auxiliares se hace en la pantalla central. La cámara puede iniciarse automáticamente cuando se selec-

ciona la marcha atrás. Encontrará ajustes para esto en **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central.

- Seleccione **My Car** → **Asistente de Aparcamiento** → **Activación automática cámara marcha atrás**.

La cámara de aparcamiento se puede iniciar también manualmente:

- Pulse el icono **Cámara** de la vista de funciones para activar/desactivar la función.



UN PLACER DE CONDUCCIÓN MÁS LIMPIO

Planificando su manejo y conduciendo de manera económica podrá reducir su consumo de combustible y sus emisiones de dióxido de carbono y de otros vertidos atmosféricos. De este modo disminuirá su impacto sobre el entorno y bajará el coste asociado al consumo de carburante. Podrá influir sobre determinados factores, pero en otros no. A continuación le presentamos varios consejos.

Planifique su conducción siempre como sigue:

- Planifique el itinerario: Un alto número de paradas innecesarias y una velocidad irregular contribuye a aumentar el consumo.

Conduzca de forma económica del modo siguiente:

- Active el modo de conducción **Eco**: De esta manera, el automóvil se adapta a una conducción más eficiente.
- Evite la operación en ralentí: Apague el motor en las paradas prolongadas.
- Conduzca a una velocidad constante y con una adecuada anticipación para reducir al mínimo las frenadas.
- Conduzca con una presión de neumáticos adecuada, comprobándolo de forma periódica. Seleccione presión de neumáticos **ECO** para un óptimo resultado.
- Evite conducir con las ventanillas abiertas.

Factores sobre los que no puede influir

- Situación de tráfico.
- Estado de la carretera y topografía.
- Temperatura exterior y viento en contra.

TEXTOS ESPECIALES

El manual de propietario y el resto de manuales contienen instrucciones de seguridad y todos los textos de tipo "Advertencia", "Importante" y "Nota", los cuales deben leerse. Algunas funciones se aplican únicamente a determinados mercados.



PRECAUCIÓN

PUESTA EN MARCHA

En vehículos con Volvo On Call, el sistema solo funcionará en zonas donde el socio colaborador de Volvo On Call disponga de cobertura de telefonía móvil y en los mercados donde se halle disponible dicho servicio. Las interferencias atmosféricas o la falta de cobertura pueden imposibilitar la conexión, por ejemplo, en zonas poco pobladas.

Para los textos de advertencia e importante y las notas de los servicios de Volvo On Call, vea además del manual del propietario también el contrato referente a la suscripción de Volvo On Call.

PUESTA EN MARCHA

Sensus Navigation*: Dirija toda su atención al camino y concéntrese en primer lugar en la conducción del automóvil. Respete el reglamento de circulación vigente y utilice su sentido común. Según las condiciones viaarias o meteorológicas, algunas recomendaciones pueden ser menos fiables.

Vista general, exterior

Tenga en cuenta el riesgo de magulladuras al cerrar y abrir. Compruebe que no haya nadie cerca del portón trasero, ya que una magulladura puede tener consecuencias graves. Accione siempre el portón trasero bajo vigilancia.

Vista general, interior

Si el vehículo no está equipado con interruptor para conectar y desconectar el airbag del acompañante, el airbag estará siempre conectado. No coloque nunca al niño en un cojín elevador, un asiento infantil o un sistema de retención en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero del acompañante cuando está conectado el airbag. Las personas de estatura inferior a 140 cm no deben ir

sentadas el asiento del acompañante cuando el airbag está conectado. Las personas de estatura superior a 140 cm no deben ocupar la plaza del acompañante cuando el airbag está desconectado. No permita que nadie se siente en el asiento del acompañante si el mensaje que aparece en la consola del techo indica que el airbag está desconectado, al mismo tiempo que aparece el símbolo de advertencia del sistema de airbags en la pantalla del conductor. Esta indicación es señal de que se ha producido un error grave. Diríjase a un taller tan pronto como sea posible. Volvo recomienda que se ponga en contacto con un taller autorizado Volvo.

Vista general, interior

Llévese siempre la llave cuando sale del vehículo y asegúrese de que el sistema eléctrico está en la posición de encendido 0.

Vista general, interior

Empee siempre el freno de estacionamiento al aparcar sobre un firme en pendiente - introducir una marcha o la posición **P** de la caja de cambios automática no es suficiente para sujetar el vehículo en todas las situaciones.

Abatir el respaldo del asiento trasero

Compruebe que los respaldos están debidamente bloqueados después de abatir y subirse. Compruebe que los respaldos están debidamente bloqueados después de subirse.

Volante

Control por voz: El conductor es siempre máximo responsable de que el automóvil se conduzca de manera segura y de que se cumplan las normas viales vigentes.

Climatización del habitáculo

El asiento con calefacción eléctrica* no debe utilizarse por personas que tienen dificultades para percibir el incremento de la temperatura por un problema de falta de sensibilidad ni por aquellas que, por cualquier otro motivo, les resulte complicado manejar los mandos del asiento con calefacción eléctrica. De lo contrario pueden producirse quemaduras.

Apoyo al conductor

Los sistemas BLIS y CTA son complementos que no exime al conductor de conducir de forma segura y utilizar los retrovisores. No pueden sustituir nunca

a la atención y la responsabilidad del conductor. El conductor es siempre responsable de cambiar de carril y dar marcha atrás de forma segura para el tráfico. El BLIS no funciona en curvas cerradas o al dar marcha atrás.

Apoyo al conductor

El asistente de permanencia en carril LKA y la protección contra abandono de calzada Run-off Mitigation solo son recursos auxiliares que no funcionan en todas las situaciones de tráfico y condiciones viaarias y meteorológicas. El conductor es siempre el responsable de operar el vehículo de un modo seguro y conforme a la legislación y las normas de tráfico. Las funciones no detectan barreras, barandillas u obstáculos similares al lado de la calzada.

Apoyo al conductor

El City Safety es un recurso auxiliar que no funciona en todas las situaciones de tráfico ni en todas las condiciones meteorológicas y viales. La función no detecta todos los peatones y ciclistas en todas las situaciones. El aviso sólo se activa cuando el riesgo de colisión es muy grande. Los avisos y frenados en caso de peatones y ciclistas no se producen a velocidades del vehículo superiores a 70 km/h (43 mph). La función de frenado automático de City Safety puede impedir una colisión o reducir la velocidad de impacto. Para asegurar la máxima fuerza de frenado, el conductor debe pisar siempre el freno, también si el automóvil frena automáticamente. El conductor es siempre el responsable de mantener una distancia y velocidad adecuadas.

Apoyo al conductor

El Pilot Assist es un recurso auxiliar que no puede utilizarse en todas las situaciones de tráfico ni en todas las condiciones meteorológicas y viales. El conductor es siempre el responsable del manejo del vehículo, debiendo intervenir en caso de que Pilot Assist no ofrezca una dirección asistida, velocidad o tiempo de separación adecuados. Pilot Assist deberá utilizarse únicamente si se dispone de líneas de carril bien definidas sobre la calzada a ambos lados del carril. Pilot Assist no frena ante la presencia de personas, animales, objetos, remolques pequeños/bajos ni vehículos en dirección

contraria, a baja velocidad o detenidos. No utilice Pilot Assist, por ejemplo, en tráfico urbano, cruces, carreteras sinuosas o condiciones climatológicas adversas.

Asistencia de aparcamiento

Park Assist Pilot no funciona en todas las situaciones. Ha sido concebido únicamente como un recurso complementario. El conductor es siempre el máximo responsable de conducir el vehículo de forma segura y de vigilar el entorno y a otros usuarios de la vía pública que se acercan o que pasan mientras aparca.

Asistencia de aparcamiento

La cámara de aparcamiento es un recurso auxiliar que no exime en ningún caso de responsabilidad al conductor. La cámara tiene ángulos muertos donde no pueden detectarse los obstáculos. Manténgase atento cuando haya personas y animales cerca del automóvil.



IMPORTANTE

Vista general, interior

El dispositivo de la pantalla de visualización frontal*, desde donde se proyecta la información, está en el tablero de instrumentos. Para evitar daños en el vidrio de protección del dispositivo de la pantalla, no guarde objetos sobre el vidrio de protección y asegúrese de que no caigan objetos encima.

Pantalla central

El paño de microfibra no debe tener arena, etc. cuando se limpia la pantalla central. De lo contrario, la pantalla puede rayarse. Cuando limpie la pantalla central, aplique solamente una fuerza moderada a la pantalla. Una presión excesiva puede dañar la pantalla.

No aplique ningún líquido o producto químico cáustico directamente a la pantalla central. No utilice productos para limpieza de cristales, productos de limpieza, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco o productos de limpieza que contengan abrasivos. No utilice paños abrasivos, papel absorbente ni papel de seda, ya que estos pueden rayar la pantalla central.

Abatir el respaldo del asiento trasero

Compruebe que no haya personas ni objetos en el asiento trasero. Los cinturones de seguridad no deben estar abrochados. El asiento infantil integrado* o el apoyabrazos* de la plaza central deben estar plegados.

Palanca derecha del volante

Antes de situar las escobillas en posición de servicio, compruebe que no estén atascadas por el hielo. Si los brazos del limpiaparabrisas en posición de servicio se han separado del parabrisas, estos deberán replégarse antes de activar el limpiaparabrisas. Ello tiene como fin evitar las raspaduras de pintura en el capó.

Climatización del habitáculo

La ventilación del asiento no puede volverse a arrancar si la temperatura del habitáculo es demasiado baja. Se evita así que tenga sensación de frío el ocupante del asiento.

Conexiones

La intensidad máxima de corriente es de 10 A (120 W) si se utiliza una toma de 12 V por vez en la consola del túnel. Si se utilizan las dos tomas de la consola del túnel al mismo tiempo, la intensidad será de 7,5 A (90 W) por toma. La intensidad máxima de corriente es de 10 A (120 W) en la toma de 12 V del maletero. La potencia máxima es de 150 W en la toma de 230 V.



NOTA

Vista general, exterior

Las funciones del mando a distancia pueden sufrir interferencias de campos electromagnéticos y apantallamientos. Procure no guardar el mando a distancia cerca de objetos metálicos ni aparatos electrónicos como, por ejemplo, teléfonos móviles, tablets, ordenadores portátiles o cargadores. La distancia debe ser como mínimo de 10-15 cm.

Vista general, exterior

Portón trasero de accionamiento eléctrico: Si el sistema se opera de forma continua durante demasiado tiempo, se apagará para evitar una sobrecarga. Se puede volver a utilizar después de aproximadamente 2 minutos. Hay riesgo de que funcione de forma reducida o deje de funcionar si el para-

choques trasero se carga con grandes cantidades de hielo, nieve, suciedad, etc. Procure por tanto mantenerlo limpio.

Vista general, interior

Después de un arranque en frío, el régimen de ralentí será elevado, independientemente de la temperatura exterior. Es un elemento del eficaz sistema de depuración de los gases de escape. Al arrancar en frío, la puesta en marcha de algunos motores diésel puede retrasarse debido al precalentamiento.

Vista general, interior

Cuando se activa el Forward Collision Warning*, la información de la pantalla de visualización frontal da paso al gráfico del Forward Collision Warning*. Este gráfico se enciende aunque esté desconectada la pantalla frontal. La posibilidad de ver la información de la pantalla de visualización frontal empeora si el conductor utiliza gafas de sol polarizadas, si adopta una postura que le impide estar en el centro del asiento, si se colocan objetos sobre la protección de vidrio del dispositivo de la pantalla o si las condiciones luminosas son poco favorables. Las personas con ciertos defectos de la visión pueden sufrir jaquecas y una sensación de agotamiento cuando utilizan la pantalla frontal.

Volante

Si se cambia la técnica de conducción, pueden producirse ligeras diferencias en el cálculo del trayecto recorrido.

Climatización del habitáculo

No se puede acelerar el calentamiento/refrigeración seleccionando una temperatura superior/inferior a la deseada realmente.

Conexiones

Cuando se utiliza Internet, se transmiten datos (tráfico de datos), lo que puede suponer un coste. La activación de la itinerancia de datos y los puntos de acceso Wi-Fi pueden ocasionar más gastos. Contacte con su operador de telefonía móvil sobre la tarifa del tráfico de datos. Al descargar con el teléfono móvil, preste especial atención a los costes de descarga de datos.

Conexiones

Volvo no comprueba el contenido de la aplicación Apple CarPlay/Android Auto. Apple CarPlay solo podrá utilizarse si se ha desconectado Bluetooth. Por lo tanto, si tiene un teléfono o un reproductor multimedia conectados al vehículo mediante Bluetooth, estos no estarán disponibles cuando está activo CarPlay/Android Auto. Para conectar el teléfono a Internet, se utiliza Wi-Fi o el módem integrado del vehículo*.

Conexiones

Si se actualiza el sistema operativo del teléfono, el emparejamiento puede cortarse. Borre en ese caso el teléfono del vehículo y vuelva a emparejarlo.

Conexiones

La descarga de datos puede afectar a otros servicios de transmisión de datos, por ejemplo, la radio web. Si el efecto en otros servicios resulta molesto, la descarga puede cancelarse. Si no, puede ser conveniente desconectar o cancelar otros servicios.

Conexiones

Observe que algunos teléfonos desactivan la compartición de internet tras interrumpirse el contacto con el vehículo. Por tanto, la compartición de internet del teléfono deberá reactivarse en el siguiente uso.

Asistencia de aparcamiento

Extraiga la suciedad, la nieve y el hielo de la lente de la cámara para que funcione debidamente. Esto es especialmente importante cuando hay poca luz.

